

7. sep. 1830

FAKTA

Dato:

7. sep. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 90 recto – 91 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Lovise Arbo, f. Irgens

Annette Cathrine Hedvig Henschien, f.

Collett

Agnete Klem, f. Irgens

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 110 (med

udeladelse af 10 linjer)

TRANSSKRIFTION

Den 7de Sept.

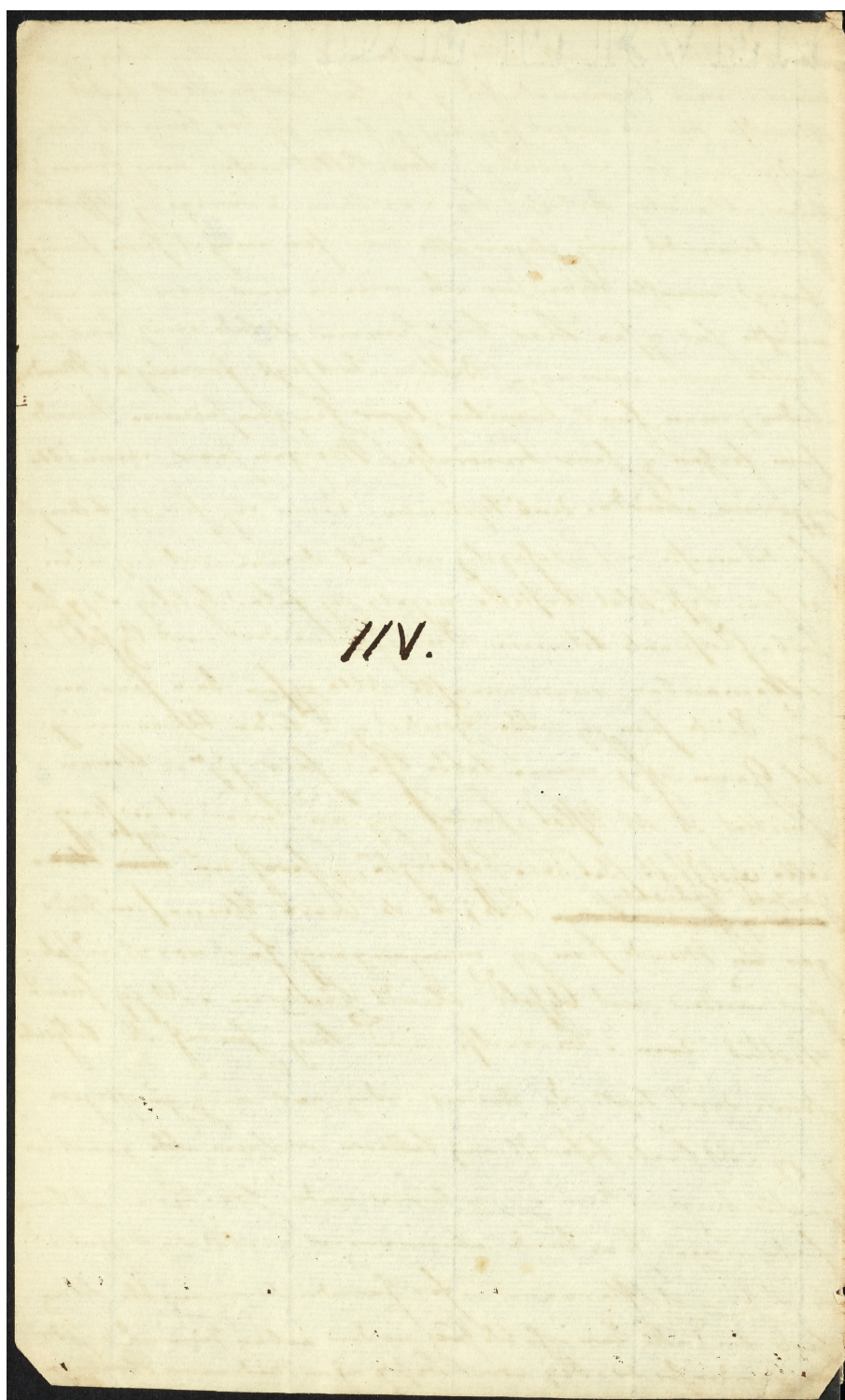
Da Veiret i Dag var mig gunstigere og jeg i det Heele befandt mig lettere er Dagen ikke gaaet saa ganske unyttet hen, og jeg troer endnu her i Egnen at kunne finde noget som kunde interesere at male, dog begynder jeg at føle at Efteraaret er for Haanden da man ikke til en hver Tid nu kan opholde sig under aaben Himmel. – Her paa Gaarden har der i Dag været Besøg af en Madame Hechien¹ og •90 verso• [siden blank] •91 recto• hendes gamle[?] Datter, saavel som ogsaa en Madame Klem² Søster til gl: Madame Arboe³ paa Gulskoven, og dennes [overstreget: taaleligste |anden|] Datter som [jeg] hidindtil endnu ikke havde seet. Hun gefaldt mig bedre en saavel Søsteren som Broderen⁴ i Danmark og Pigen syntes ikke at være uden Dannelse, hun har ogsaa et bedre Udvortes en de øvrige Sødskende. Det heele Selskab intereserede mig dog ikke synderlig, og jeg kan af den Grund ikke siige at have befattet mig synderlig med dem; men meeste tilbragt Dagen i det Frie.

¹ Antagelig Annette Cathrine Hedvig Henschien, f. Collett.

² Agnete Klem, f. Irgens.

³ Lovise Arbo, f. Irgens.

⁴ Det er uvist, hvilke af madam Klems børn, Rørbye har kendt i København, Sophie Catharina (1793-1857), Anne Dorothea (1795-1850), Christian Frederik (f. 1797), Jacob Luth (1800-1832) eller Gottfried (1802-1892).



114
Jantse gamle stetter, saavel som ogsaa en Matrimo Blam
Kister til Matrimo Arbet som galdt Konen, og den ^{anden} ~~bedste~~ ^{bedste} ~~bedste~~
Stetter som fidiert til anden ills fandt saak. som galdte
mig borte en saavel Bistrom som Brodrom i Norderby og
figer stetter ills et navn uden Samvold, som ogsaa
et andet Medvordet en de iverige Bistrom. Det gamle Bole
skal indskrives mig dog ills funderlig og jeg saa af
den Grund ills siger at saavel besattet mig funderlig som
den; men maaske det trost Dagen. M. M. den 8 Sept.
Dagen en borte som. Saavel Bistrom som mig og besattet
mig ved mig som Bistromen bygget en maaske at blim
mig saavel af Matrimo som mig. saft Arbet som jeg
galdt som. Det det funderlige saavel som besattet
og mig som mig som Bistrom som mig og jeg som
Dagen og jeg saa gamle saavel det som jeg indskat, det
Afforvar en en funderlig. den 9 Sept. Jeg galdt mig
en borte til M. an sote Milt som saavel borte funderlig
maaske funderlig mig mig saft som mig de Maaske
de funderlig mig mig saft saft. Matrimo som en
funderlig. som Gald og dog sae gamle saavel det det
Tommert; saft den maaske Bistrom saavel som
annander funderlig, de maaske jeg indskat de Maaske som maaske
med saavel funderlig, saft den saavel som borte Maaske
de ved mig saft den Maaske og saft de sae Maaske
Jantse Jantse. saavel Maaske som sae saft
den som et funderlig saft, og saft de saft saft
Lortigt; Maaske Maaske de saft den og Tomert den